



PÉCSVÁRADI

Hírmondó

A VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • XII. ÉVFOLYAM 1. SZÁM • 2002. JANUÁR • ÁRA: 100 FT



Hóval borítva

Fotó: Kárpáti Á.

2001–2002 az olvasás éve

„Örömet okoznak a könyvek, ha ránk mosolyog a szerencse, vigasztalnak ha balsors ér...ha hozzájuk fordulsz, ha kérded őket, ha tévedsz, nem mordulnak Rád, ha tudatlan vagy, NEM nevetnek ki.”

Richard de Bury

Az olvasás éve 2001–2002 pályázatának eredményhirdetését a városi könyvtár gyermekrészlegében 2001. december 19-én tartottuk.

2001 áprilisától 2002 júniusáig tartott az „olvasás éve”. 2001 májusában tettük közzé különböző pályázatainkat, szinte minden korosztály számára. Fontos feladatunknak tűztük ki, hogy valamilyen

módon minden gyermekkorosztályt mozgósítsunk. A legkisebbeknek rajzpályázatot hirdettünk, 3-ik osztálytól pedig olvasónapló készítése volt a feladat. Az 1–2. osztályosok kedvenc mesehősükről rajzoltak. A művek sokszor otthon, a szülővel együtt, közösen készültek. A gyerekek szüleikkel jöttek el kiválasztani a számukra legkedvesebb mesekönyvet. Jó volt nézni, ahogyan együtt keresték. Pedagógusokkal is érkeztek az osztályok könyveket választani, hasonló izgalommal. Igen kedvelt volt az általunk is ajánlott Janikovszky Éva és Lázár Ervin könyveinek kölcsönzése, hisz mindkét író kerek születésnapot is ünnepelt ebben az évben. Jócskán kerültek ki olyan művek is a gyerekek ol-

vasmányai közül, amelyek felnőtt olvasónak is becsületére váltak volna. Közülük *Napirana Linda* nevét emelném ki, aki 15 terjedelmes könyvet olvasott, köztük a most közkedvelt Harry Potter összes eddig megjelent kötetét. Negyedik osztályos tanuló lévén abszolút „csúcs-olvasónak” kiáltottuk ki, hiszen még igen részletes, érdekes olvasmánynaplót is készített a művekről. Szívvel gratulálunk neki és szeretnénk, ha többen példának tekintenek Linda szorgalmas, kitartó munkáját és egyben az olvasás szeretetét is.

Célunk is épp ez volt: újra rávezetni a gyerekeket az olvasás örömeire, mert jelenleg (nem csak nálunk, hanem országos átlagban is) keveset olvasnak. Mindinkább kiszorít-

ja a számítógép és a videó iránti érdeklődés. Ezt mi, könyvtárosok, szomorúan tapasztaljuk.

Sajnos, sokszor minden (szülői, pedagógusi, könyvtárosi) ráhatás is kevésnek bizonyul, hogy kézbe vegyék a gyermekek a könyveket.

A pályázatra szép számban érkeztek rajzok és olvasónaplók az alsó tagozatosok közül. 13 kitűnően rajzoló, nagyon szép, kedves meseillusztrációja bizonyult a legjobbnak. A 3.a-ból *Balogh Melinda*, *Halmi László*, *Ruppert Dóra* munkái nagyon szépre sikerültek. A 3.b-ből *Simor Sára*, *Szakálos Sziringa*, *Pongrácz Edina*, *Weisz Laura*, *Menczer Helga*, *Baumholczer Marcella*, *Lippert Viktória*, *Lakatos Gabriella*, *Spannenberger Márk*, *Pichler Dóra* csodás rajzaikkal leptek meg bennünket.

Folytatás a 3. oldalon

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Képviselő-testületi ülés

Pécsvárad város képviselő-testülete a 2001. év utolsó testületi ülésén, december 17-én először a regionális ISPA hulladékgyűjtési programban való részvételről tárgyalt. Ismeretes, hogy az Európai Unió szigorú környezetvédelmi szabályainak alkalmazása egyre inkább előtérbe kerül. Ennek fontos eleme a korszerű hulladékgyűjtés, mely csak regionális szinten valósítható meg. A program EU-pályázati pénzek bevonásával, a Dél-Balaton és Sióvolgyi önkormányzatok összefogásával, mintegy 14 milliárd Ft-ból kívánja ezt megvalósítani. A képviselő-testület kinyilvánította, hogy részese kíván lenni a beruházásnak. A megvalósítás tervezett időpontja 2003.

A Pécsvárad Ifjúsági Önkormányzat polgármestere, **Fuchs Gábor** és **Kárpáti Árpád** ifjúsági referens tájékoztatta a képviselő-testületet az eddig végzett munkáról, programokról. Képviselői véleményként elhangzott, hogy az ifjúsági önkormányzat létrehozása szerencsés kezdeményezésnek bizonyult, mivel tevékenysége 6–700 pécsvárad lakost érint. A testület megköszönte az eddig végzett munkát.

Önkormányrod. Tájékoztató hangzott el a polgármesteri hivatal önkormányrodjának működéséről. Az önkormányrod létrejötté fontos lépés volt Pécsvárad körzetközponti szerepe erősítésének szempontjából. Az iroda kulturált körülmények között, képzett köztisztviselőkkel látja el feladatait, ügyfelei többsége elégedett az ügyintézés színvonalával. A legtöbb probléma a BM-hálózat működésében bekövetkező központi zavarokból adódik, melyek akadályozhatják a folyamatos munkavégzést.

A település ivóvízbázisának növelése érdekében próbafúrásokról döntött a testület. Jelenleg a zengővárkonyi Balázs-forrás vize látja el Pécsváradot és a környező településeket, ám időszakonként víz-

hozama kevésnek bizonyul. Ilyen esetekben a vízdíjnál jóval magasabb áron a Komlóvízvízműtől kell Duna-vizet átvenni. Ha a fúrások sikeresek lesznek, hosszú távon biztosítani lehet a település egészséges vízellátását.

A templomért már csak egy harang szól

Elkezdődhet a római katolikus templom felújítása!

Az elmúlt év áprilisában, **Orbán Viktor** miniszterelnök látogatásakor **Zsáli János** tájékoztatta **Balogh Zoltánt**, a Miniszterelnöki Hivatal Egyháziügyi Főtanácsadóját a római katolikus templom állagromlásáról. Ezután 2001. augusztusában **Zsáli János** és **Antal Géza** levélben is elküldték kérésüket **Balogh Zoltán**nak tájékoztatásul, valamint a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma helyettes államtitkárnak, **Semjén Zsolt**nak. „Az 1759–1767 között épült templom tetőszerkezete, cserépfedése, külső és belső vakolata az utóbbi évtizedekben jelentősen károsodott. Sajnos, az 1966–67-es felújítás során is csak a legszükségesebb feladatot végezték el. A mellékelt fotóanyag bizonyítja, hogy a tetőfelújítás és külső vakolatcsere az azonnal elvégzendő munkák kategóriájába tartozik. A felújítás sorrendje: A tető, a torony és az összes ablak felújítása, a beázások kiküszöbölése. Külső és belső vakolatcsere festéssel. Oltárok tisztítása, restaurálása. A program mellett tudhatjuk Pécsvárad katolikus közössége és a város önkormányzata anyagi támogatását. A károsodás mértéke és jellege azonban olyan, hogy központi támogatás nélkül a legszükségesebb munkák sem végezhetőek el.”

December utolsó napjaiban érkezett – örömteli karácsonyi ajándékként is felfogható – **Antal Géza** plébános részére – a levél, melyben a magyar köztársaság miniszterelnöke örömmel értesíti, hogy a 2002-es évben a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumán keresztül 6 000 000 Ft-tal tudják támogatni a pécsváradiak ké-

relmét. **Antal Géza** kérdésünkre elmondta, hogy ennek az összegnek birtokában, valamint az eddig már e célra elkülönített 2,5 millióval (hívek adományai, perselypénzek) elkezdődhetnek a tetőfedés munkálatai. **Iljén Petár** helyi vállalkozótól már kaptak terveket, költségvetést. A toronyban a négyből már csak egy harang szól, meghibásodott az elektromos vezérlő.

Várható a püspökségtől is nagyobb összegű támogatás. Igéretet kaptak egy németországi segélyszervezettől is a program támogatására. Mint megtudtuk, a XII. sz-i Mindenszentek kápolna felújítására sem kell már sokáig várni. Elkezdődnek a felmérési munkálatok, és a kápolna mint műemléktemplom, prioritást élvez.

Az atemplom felújítása

December hónapban elkezdődtek a XI. sz-i atemplom felújításának munkálatai. A padozat burkolatának cseréje volt a feltétele minden további munkának. Mindaddig nem lehet a freskókat felújítani, konzerválni, illetve feltárni amíg a megfelelő klíma nincs biztosítva. Az önkormányzat megtette az első lépést, a több évtizede lebitumenezett aljzatot felszedte. Most a régészek, a restaurátorok van a sor.

Templomtakarítás

Az elmúlt években egyre többen jelezték a római katolikus templom padlásán és a toronyban felhalmozódott szemetet, hulladékot, a mindent betemető guanót. Elsősorban **Benkő László** jelezte, hiszen ő nap mint nap feljár az órákat felhúzni, de egyre több fotós is felmászott a toronyba.

Mint azt **Zsáli János** polgármester elmondta, a katolikus közösség észrevételezése, kérése nyomán az elmúlt év novemberében elkezdődtek a takarítási munkálatok.

Az önkormányzat közterület-fenntartó brigádja 8–10 fővel, **Marton Szilárd** vezetésével a templom tornyából és padlásteréből az eltelt időszakban több mint 40 köbméter hulladékot és galambtrágyát

hozott le komoly erőfeszítések árán. A munkások a harangtoronyba felvezető korhadttól hótól síkos, életveszélyes falépcsőn vödörözték le az elképesztő mennyiségű és szagú guanót. Állványokat, korlátokat építettek ki, hogy biztonságban tudjanak dolgozni. Bizonyára sokan látták a főbejárat fölötti leeresztő csúzdát, amin keresztül a szemét a konténerrekbe jutott (*képünkön*). Több százezer forintnyi munka ke-



rül a napokban befejezésre. A polgármester elmondta, hogy szerették volna karácsonyra befejezni a munkálatokat, de az időjárás és az előre nem látható szemétmennyiség miatt késtek a befejezéssel.

Antal Géza plébános kérte, hogy ezúttal lapunkban is kifejezhesse köszönetét az önkormányzatnak, **Zsáli János**nak az elvégzett munkáért. Személy szerint köszöni mindazoknak, akik ezt a hálátlan munkát hónapokon keresztül végezték, azoknak, akik azt irányították és szervezték. Maga is többször járt a padlásán, a 70 cm. vastag guanó alatt talált, összegegett elektromos vezetékeket megtalálva a munkálatok mielőbbi elkezdését sürgette, szorgalmazta. Cserkészek segítségével szeptember-október hónapban hálókat szegeztek a nyílásokra, hogy a galambokat végleg száműzzék a tetőtérből.

A most befejezett munkálatok csak a kezdeti voltak annak a nagyszabású munkafolyamatnak, ami reméljük, mielőbb a templom teljes felújításához vezet – mondta az apát.

Az olvasás éve

Folytatás az 1. oldalról

1. helyezett lett: megosztva Szakálos Sziringa és Simor Sára (2 db rajz + 1 mese tartalmának leírása). 2. helyezett lett Pongrácz Edina (1 db rajz + 1 mese tartalma). 3. helyezett lett Weisz Laura (2 db rajzillusztrációjával).

Mindannyiuknak szívből gratulálunk, mindenki jutalmat kapott (kis rajztömb, ceruza, könyvjelző és édesség). Az 1-3. helyezett mesekönyvet kapott jutalmul. A 2.b osztály minden tanulója részt vett a pályázaton a „Holle anyó” meseillusztrációját készítették el, valamint a mesével kapcsolatos kérdésekre válaszoltak *Bognárné Marika* segítségével. Jutalmuk könyvjelző és kis édesség volt. Köszönjük az ő részvételüket is. A rajzok megtekinthetők a városi könyvtár gyermekrészlegében.

Olvasmánynaplók

A negyedikeseiktől fantasztikusan ötletes dolgok születtek. Volt, aki kevesebb tartalommal és több illusztrációval dolgozott. Volt, aki hosszabb terjedelmű művet olvasott, és jónéhányan hétnél is több könyvről készítettek igazán kitűnő olvasmánynaplót.

Közülök 1. helyezett lett megosztva *Illés Dániel* (4.b) és *Napirana Linda* (4.b). 2. helyezett lett: *Ratting Rita* (4.b) Janikovszky Éva: Ha én felnőtt volnék, Fekete István: Vuk, Szigeti Cecília: Fecske Fáni könyvekkel. 3. helyezett lett szintén megosztva: *Matesz Zsuzsi* (4.a) Janikovszky Éva: Aj lávjú c. könyvével, és *Becker Timea* (4.c) Móra-mesék.

Illés Dániel olvasmányai: Móra Ferenc: Kincskereső kisködmön, Fekete István: Vuk,

Erich Kastner: A két Lotti, Janikovszky Éva: Már megint, Lázár Ervin: A kisfiú és az oroszlánok. Dani olvasmánynaplóját felső tagozatos gyerekek is megírgyelhetnék, mert olyan izléses, szép kivitelű, hosszú fogalmazásokat produkált gyöngybetűkkel megírva. Dicséretes, igazi szép munka! Szívből gratulálunk Daninak. Abszolút első lett Napirana Linda (4.b), aki eleve 15 mű elolvasásával elkápráztatott mindenkit. Linda olvasmányai: Erich Kastner: A két Lotti, Janikovszky Éva: A hét bőr, Alphonse Daudet: Tartarin Afrikában, Lázár Ervin: Hapci király, Fehér Klára: Bezeg az én időmben, Fekete István: Vuk, A. A. Milne: Micimackó, J. K. Rowling: Harry Potter és a bölcsek köve, J. K. Rowling: Harry Potter és a titkok kamrája, J. K. Rowling: Harry Potter és az azkabani fogoly, Fekete István: Kele, J. K. Rowling: Harry Potter és a Tűz serlege, Fekete István: Bogáncs, A. A. Milne: Micimackó kuckója, Travers: A csodálatos Mary. Szép, izléses kivitelű volt az ő olvasmánynaplója is. Öröm volt olvasni az igen részletes, szinte műelemzés jellegű remekműveit. Minden olvasónapló készítőjének jutalma egy könyv volt, illetve az első helyezettek két könyvet kaptak ajándékba.

A felső tagozatból *Fenyvesi Zsófia* (7.b) munkája érkezett be, ami szintén fantasztikusan megtervezett ötletgazdag, izléses olvasmánynaplóvá kerekedett. Cooper: Az utolsó mohikán c. regényét egyéni izléssel igen gondosan, igényesen készítette el. Szép rajzokkal, idegen szavak magyarázatával. Szívből gratulálunk neki is.

Úgy gondoljuk, mindenki, aki olvasott, rajzolt, naplót készített, gazdagabb lett lelkiében is, és reméljük, az olvasás természetes élményszerzés, ismeretszerzés lesz az életük során. Úgy érezzük, ez mindenki számára a legnagyobb jutalom. Kívánjuk, hogy minél többen izlelgessék az olvasás örömét, hiszen az „olvasás éve” még tovább folytatódik a tanév végéig. Szeretnénk, ha kedvet kapnának azok is, akik eddig még nem neveztek be. Várjuk az olvasmánynaplót május közepéig. Május végén újabb eredményhirdetést tartunk.

Értékesnek találtuk ezt a pályázatot, mert mindenki nyertes lehet és reméljük, minél többen csatlakoztak még

hozzánk ebben az évben is. Boldog új évet kívánunk mindenkinek, jó olvasást, jó szórakozást, hasznos időtöltést. Sok-sok olvasmánynaplót várunk! Még egyszer gratulálunk minden résztvevőnek és köszönjük a felkészítő tanárok, szülők segítő munkáját is.

Várunk minden kedves olvasni vágyó gyereket, felnőttet egyaránt és reméljük, mindenki talál a maga számára kedves, érdekes olvasnivalót könyvtárunkban.

Könyvtárunk nyitva tartása: hétfőtől péntekig: 13–17-ig, csütörtök 10–12-ig, 13–17-ig

A könyvtár dolgozói nevében:

**Arnold Istvánné,
Gyöngyös Jánosné**

A PIFŐ hírei



Az ifjúsági önkormányzat eddigi tevékenységéről, illetve a hazai ifjúságsegítésről, ifjúsági munkáról tartott beszámolót a decemberi önkormányzati ülésen *Fuchs Gábor* ifjúsági polgármester és *Kárpáti Árpád* ifjúsági referens. A beszámolót a testület elfogadta és sok sikert kívánt a további munkához.

Két nagyszerű rendezvényt szervezett a Pécsvári Ifjúsági Önkormányzat decemberben. 8-án az *Ap'sons* együttes bálján táncolhattak a fiatalok, melyen sztárvendégként a *Back II Black* zenekar is műsort adott. Szilveszterkor 400 helyi és környékbeli fiatal szórakozott a művelődési központban szervezett nagyszerű bálón (*képünkön*). Az ifjúsági önkormányzat tagjai tombolá-

val, karaoke show-val, sörivőversennyel, éjfélkor pedig egy pohár pezsgővel tették még hangulatosabbá és reméljük felejthetetlené a bulit.

A Dunántúli Regionális Tagcsoport közgyűlése. Január 20-án a PIFŐ lesz a házigazdája a Gyermekek- és Ifjúsági Önkormányzati Társaság Dél-Dunántúli Regionális Tagcsoport közgyűlésének, melyen a régió gyermek- és ifjúsági önkormányzatainak képviselői és segítői tanácskoznak az eddigi eredményekről és a következő év programjairól.

Rock-club lesz január 26-án, 21 órától a művelődési központban. Ezúttal mp3 formátumú zeneszámokat játszunk le számítógépről. Mindenkit szeretettel várunk!

Kéréssel fordulunk

Pécsvárad katolikus közösségéhez

és valamennyi itt élőhöz, akiknek fontos lakóhelyünk értékeinek megmentése. A műemlék római katolikus templom teljes felújítására gyűjtést szervezünk. A pénzbeli adományokat a plébániahivatal OTP-Banknál vezetett számlájára kérjük befizetni, a célfeladat megjelölésével. Bankszámlaszámunk: 11731104-20005564 (kérjük ráírni, hogy a templom felújítására!).

Ugyancsak várjuk iparosok, vállalkozók, magánemberek munkafelajánlásait. Minden segítséget előre is köszönünk!

Antal Géza plébános

Népfőiskolai hírek

Kertbaráttanfolyamot indít a Pécsváradi Népfőiskola kellő számú érdeklődő esetén. A 4-5 előadásból álló – a kis-kertek jobb hasznosítását célzó, korszerű biogazdálkodásról szóló – sorozatot februárban, hétfő esténként tartanánk. Az előadók a Pécsi Kertbarát Kör szakemberei lennének, de számítunk a pécsváradi kerttulajdonosok tapasztalataira, várjuk eredményeik ismertetését is. Érdeklődni, jelentkezni a művelődési központban lehet január 25-éig. A tanfolyam ingyenes.

Az „**Anima Waradiense**” **Értelmiségi Klub** tagjai két, nagyszerű hangulatú találkozóra zárták az óévet, s egyben működésük első félévét. November 22-én **Walter Gyula** pincéjében vendégeskedtünk, ahol megkóstoltuk – még hozzá szakszerűen – az új borokat. Laikusok is megállapíthatták, hogy kitűnőek, de Gyula valamennyit jellemezte és értékelte is. Az este a terített asztal mellett folytatódott, ahol háziasszonyunk, **Ibolya** sóskiflijeivel és **Várkonyi Piroska** pogácsáival kísérve kortyoltuk a bort, törtük a diót **Freund János** ügyes diótörőjével, és hallgattuk Gyula előadását a vegyszermentes, biológiai növényvédelem előnyeiről és lehetőségeiről, ősi magyar szőlőfajtákról, illetve Pécsvárad különlegesen jó borászati adottságairól. Huszonheten vettünk részt ezen a találkozón, s a legkitartóbbak tizenegy óráig mulattak. Köszönjük vendéglátóink, Ibolya és Gyula szívességét, türelmét!

Csaknem ugyanennyien, huszonöten gyűltünk össze december 13-án a művelődési házban. A programban titokzatosan csupán „karácsonyi hangulatot” hirdettünk, és meglepetéssel készültünk. Mivel éppen Luca-napra esett a találkozó, „kotyoló”gyerekek és „fehér Lucák” kopogtattak be. Rövid kis műsoruk után **Kárász Rózsa** elmagyarázta az egyes mozzanatok és kellékek (kukorica, szalma, meszelés, ajándékozás) jelentését és értelmét, valamint további Luca-napi népszokásokat mutatott

be. **Walter Gyuláék** hazavitték a megvárásolt szalmát a tyúkaik alá, kíváncsian várjuk, tényleg többet tojnak-e! A sok-sok „hasznos” varázslatban és pajzánságtól sem mentes mondikában gazdag előadást mindannyian nagyon élveztek. De ezzel még nem ért véget az este, hiszen még egy tartalmas, érdekes előadás fűltenői lehettünk. **Kempf József** beszélt az ékszerokról, ékszerszekről, az aranyról és ezüstről, a drága- és féldrágakövekről, a gyémántról. Szavaiból hozzáértés és feltétlen szeretet sugárzott a téma iránt. Lelkesedése valamennyiünkre átragadt. Csodálatos albumokkal és számtalan ékszerrel illusztrálta mondanivalóját; kezünkben tarthattunk többek között arany- és ezüstlemezket, rubint, zafírt, achátot, sőt valódi gyémántot is!

Rózsától és Józsitól is, egészen pontosan „legdrágább kincseitől”, kislányaitól még ajándékot is kaptunk: mézeskalácsot és féldrágaköveket. Hálás köszönet érte! Mint ahogy köszönjük a lucázó gyerekeknek is műsorukat: **Wilhelm Andrásnak**, **Gódor Katinának**, **Bakó Attilának** az 5. b osztályból, **Ilijin Kingának**, **Jagados Diánának** és **Freund Áginak** a 8. b osztályból. Luca-napi esténket pedig fokhagymával zártuk, nehogy éjszaka boszorkány telepedjék a mellünkre: Fokhagymás zsíros pirítóst eszegettünk, teát, forralt bort iszogattunk, és jóízűt beszélgettünk.

Az új esztendőben is sok szeretettel várunk minden érdeklődőt havi találkozóinkra, egyéb programjainkra. Örömmel fogadjuk témajavaslatokat, illetve szakterületükhöz, hobbijukhoz kapcsolódó témafelajánlásaikat!

2002-ben az első összejevetelünket január 24-én tartjuk 18 órakor, a művelődési központban. Témáink:

1. Rákóczi újratemetésének centenáriuma – **Molnár Zsuzsa** előadása.
2. Koravén gyerekek, gyermeklelkű felnőttek – Ön hogy látja? Mondja el véleményét! Vitaindító gondolatok: **Gászné Bósz Bernadett**.

Új autó az idősök szolgálatában



Képünkön **Zsáli János** átadja az új autó kulcsát **Kárpátiné Kovács Zita** intézményvezetőnek
Fotó: K. Á.

A 2001-es karácsonyon „autóval érkezett a Jézuska” a pécsváradi gondozási központba. Az elmúlt évek hagyományához híven bensőséges hangulatú ünnepségre gyűltek össze az otthon lakói, dolgozói, a bejáró klubtagok és a kedves meghívott vendégek.

A hóval borított udvarban csillogó, feldíszített karácsonyfa mellett egy Mazda típusú gépkocsi állt. **Zsáli János** polgármester adta át Pécsvárad Város Önkormányzata nevében azt a hat személyes szállítására és teherhordására is alkalmas kisbuszt, mely a régen kiöregedett Zuk-ot váltotta fel. A korszerű gépkocsiban kényelmesen és melegben utazhatnak a bejáró idősök, a nagy raktér pedig az ebédszállítást és a város intézményeinek bevásárlását könnyíti meg. A kb. 3,5 millió forint értékű új autót 3 évi részletre vásárolta az önkormányzat. A gépkocsit még aznap munkába állítottuk és már elmondhatjuk, hogy az idei kemény télen a téli gumikkal is felszerelt autó minden nap ki tudta szállítani az ebédet a város legtávolabbi és legmeredekebb pontjaira is.

A karácsonyi ünnepség az otthon társalgójában folytatódott, ahol **Zsáli János** felidéz- te gyermekkorai karácsonyait, **Szabó Lászlóné** református lel- késznő és **Antal Géza** apát a karácsonyi üzenetét tolmácsol- ta az idősöknek. A Pécsváradi Keresztény Fialatok gyönyörű karácsonyi énekekkel kedves- kedtek a jelenlévőknek.

A város polgármestere és **Lőrinczi Albertné** képviselő- asszony az önkormányzat ne- vében ajándécsomagokat ad- tak át a gondozottaknak. A la- kók nevében **Lasszer Ferenc** és **Müller Jánosné** köszönte meg a gazdag ajándékot. Részt vett ünnepségünkön és örömmük- ken osztozott **Schulteisz József- né** óvodavezető (az óvoda kony- hája főz az idősöknek) és **Mi- hály Sándorné**, az intézményi gondnokság vezetője.

Karácsony táján az idős em- berek gyakran még magányo- sabbnak, elhagyottabbnak érzik magukat. Van, akinek megadatik, hogy szerető család körében töltsze az ünnepeket, de sokuk számára az otthon melegét intézményünknek kell megadnia. Ezért esik jól min- denkinek a szeretet ünnepén, ha érezzük a törődést, ha gon- dolnak ránk.

A gondozási központ lakói és dolgozói nevében köszönjük!

K. K. Z.

Húszéves a Pécsváradi Várbaráti Kör

Emlékkiállítás, közgyűlés, baráti találkozó 2002. január 25-én

A város legnagyobb civil szervezete, a 350 tagot számláló Pécsváradi Várbaráti Kör betöltötte fennállásának 20. évfordulóját. Éveit sok szép együttlét, megemlékezés, értékek felmutatása és megőrzése jellemzi. Programjai, mint az óévbúcsúztató Zengő-túrája, a kiadványai, mint a *Pécsváradi képek könyve*, a *Háborús napló* közcikksé lettek nemcsak a város polgárai, hanem a távolabbi kör, Pécsvárad barátai számára is.

A kör mindig úgy akarta élni a maga életét, hogy abban öröm legyen az együttlét, továbbá a város, a haza szépségeinek, értékeinek felmutatása és védelme. Az elmúlt évek

eseményei, a magyar millennium 1996-ban és a millennium 2000–2001-ben éreztették, mennyi értékkel bír ez a város, milyen büszke lehet Pécsvárad népe mindarra, amit elődei itt ezeregyszáz év alatt megteremtettek. De nemcsak büszke lehet erre, hanem mindez a megélhetését is szolgálhatja – ha értékeit nem fecsérlé el, hanem okosan él azokkal.

A jubileum alkalmával a Pécsváradi Várbaráti Kör emlékkiállításon mutatja be 20 éves tevékenységét. Rengeteg fénykép, videofelvétel és tárgyi emlék idézi itt fel a sok szép együtt töltött időt, közös mun-

kát és kirándulást, találkozókat és megemlékezéseket.

A kiállítást 2002. január 25-én 17 órakor a művelődési házban nyitja meg *Tüskés Tibor* József Attila-díjas író, a Pécsváradi Várbaráti Kör tiszteletbeli tagja. Utána ünnepi közgyűlést tartunk, melyen az elnök és a titkár ad beszámolót az elvégzett munkáról. Majd batyubállal, baráti találkozóval zárul az est a ház nagytermében, ahol a Poenix zenekar muzsikál.

A 20 éves találkozóra várjuk minden kedves tagtársunkat.

Gállos Orsolya,
Dretzky Katalin,
a Pécsváradi Várbaráti Kör elnöke és titkára

Újévi koncert a Pécsváradi Big Banddel



Fotó: Fűri Ferenc

Az egy éve alakult, legfiatalabb zenei együttesünk karnagyának, *Wágner Józsefnek* ötlete alapján valósult meg az első pécsváradi újévi koncert. Mindjárt az elején tegyük hozzá, frenetikus sikerrel! *Zsáli János* polgármester köszöntőjében kívánt boldog új évet az együttesnek és a teremben helyet foglaló több mint háromszáz embernek. Reményének adott hangot, amikor hivatkozva városunk gazdag zenei ha-

gyományaira, az egyre szaporodó kisebb-nagyobb kamaragyüttesekre, hosszú jövőt jósolt a Pécsváradi Big Bandnek. Ígérve nekik is mindazt a támogatást, amit a többieknek is megad a város.

Az igényesen összeállított, ismert dallamokat megszólaltató műsort *Wágner József* karnagy némi humorral átszótt, kedves konferálása tette emlékezetessé. Az egy órás programot négy ráadás szám

követe, a szünni nem akaró tapsok után.

Jó volt ismét színpadon látni a muzsikálást három évtizede kezdő apákat fiaikkal együtt zenélni. *Apaceller Péter* és két fia, *Balázs* és *Gergely*, valamint az unokatestvér *András*, aztán *Gubik József András* és *Gergely* fiai, *Ormándi László* és fia, *Balázs*, *Mohácsi István* és fia, *Olivér*, valamint a karnagy fia, a legfiatalabb trombitás *Wágner Balázs*.

Wágner József a végén elmondta, hogy a jövőben valamennyi szponzor nevét a koncertjeiken felolvassák, illetve műsorfüzeteiken feltüntetik, majd kérte a jelenlévőket, hogy támogassák az egyesületi keretek között működő zenekart. Köszönetet mondott az önkormányzatnak, a művelődési központnak és a zeneiskolának az eddigi támogatásért.

D. K.

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Magyar kultúra napja – január 22.

Pécsvárad Város Önkormányzata január 21-én, hétfőn este, 17 órai kezdettel ünnepi megemlékezést tart a városháza dísztermében. *Zsáli János* köszöntő szavai után a műsorban fellépnek az Óvodák, a Kodolányi János Általános Iskola, a II. Béla Középiskola tanulói, a zeneiskola szaxofon- és rézfúvós kvartettje, a női kamarakórus.

A „Speak Out” angol nyelvklub következő összejövetele január 16-án, szerdán 18.30-kor lesz, melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Színházjáró busz indul január 26-án, 14 órakor a Pécsi Nemzeti Színházba, Camoletti, „Boldog születésnapot” című vígjátékára. (Minden jegy elkelt.)

A Zeneiskola hagyományos farsangi báljával folytatódik február 3-án, szombaton 20 órától a báli szezon. A belépés díjtalan, jelentkezni a zeneiskolában lehet január 25-ig, a 465-109-es telefonszámon.

Népi időjósítások

Január: Boldogasszony hava

„Ha meleg van januárban, elmerül a gazda a kárban.

De ha jön az új év hóval, bővelkedünk minden jóval.

Januárban sok a felhő, a tavasz is esővel jó.”

„Ha Pál fordul köddel, ember hull el döggel.

Ha esik és havaz: szűk időt jelent az.

Hogyha fénylik Vince, tele lesz a pince.

De ha csepeg, csurog, kevés lesz a borod.”

Óvodai hírek

Hintóval jött a Mikulás. Decemberben a Vár utcai óvoda nagyszabású Mikulás-napi rendezvényt szervezett szülők és gyermekek részére. Ennek kivitelezésében a *Kovács-család* hintóval segített, *Adószegi Attila* pedig megszemélyesítette az ideális Mikulást. Ezen a napon szervezték az óvónők a karácsonyi vásárukat, melynek bevételét játékokra költötték. Vásárukat nagy érdeklődés kísérte, nemcsak a szülők részéről, hanem a különböző intézményekben dolgozók részéről is. Ezúton is köszönjük mindenkinek a támogatást!

Köszönet. Szeretnénk megköszönni *Tolnai Pál* asztalosmesternek, hogy óvodánkat egy ágytartóval lepte meg karácsonyra!

Szülők-nevelők bálja. Január 5-én szervezték intézményeink a hagyományos *szülők-nevelők bálját*. Ez a bál attól lett különleges és más, hogy óvoda gyermekeink különböző táncaikkal és népviseletekben nyitották meg a rendezvényt. Nagyon nagy sikert arattak!

Ezen a bálon mindenki jól érezte magát, a legkisebttől a legidősebbig, mindenki megtalálta a jó szórakozás, kikapcsolódás lehetőségét. A szülők és a vendégek a tombolán befolyt összeggel támogatták az óvodánkat. Külön köszönetet mondunk az *Aranycipő Kft.-nek*, *Fullér Ferencnek*, valamint valamennyi szülőnek és kollégának a felajánlott tombolatárgyakért!

Felajánlás az alapítvány javára. Örömmel értesítjük a szülőket arról, hogy végre óvodánk alapítványára is lehet befizetni, illetve felajánlani adójuk 1%-át. Alapítványunk neve: Pécsváradi Napköziotthonos Óvodák Alapítványa. Köszönettel vesszük támogatásait, illetve felajánlásait, melyről természetesen hivatalos igazolást is adunk!

Az óvodapedagógusok

A Kodolányi János Általános Iskola hírei

Évek óta hagyomány alsó tagozatokon, hogy a negyedikesek tanítóik vezetésével verses, zenés karácsonyi műsorral kedveskednek az alsóbb osztályokba járó tanuló társaiknak. A téli szünet előtti utolsó nap reggelén ismét hangulatos, vidám és bensőséges összeállítást



A felső tagozat osztályai december 6–20-ig rendezték meg az ajándékozással egybekötött teadélutánokat. Képünkön a 7.b osztály.

Fotó: Lőrinczi A.

tással lepték meg tagozatunkon az idősebbek a kisebbeket. A műsort összeállította, szerkesztette és betanította *Mártusz Antalné*, *Wagner Anikó* és *Flódung Anita*, a 4. osztályok osztályfőnökei. Köszönet és gratuláció nekik és tanítványaiknak.

Az összeállítást december 19-én délután a tanulók szüleinek is bemutatták.

A szép számú érdeklődő körében nagy tetszést váltott ki az előadás. A városi televízióban december 23-án este tekinthették meg műsorukat az érdeklődők.

„Mini hangverseny.” Az iskola tanulói december 21-én délelőtt 10 órától a zeneiskola „mini hangversenyének”, valamint a felső tagozatosok meghitt karácsonyi műsorának voltak a vendégei a művelődési házban. Köszönjük a zenepedagógusoknak, növendékeknek, *Borisné Link Ibolya* énektanárnőnek és az 5. osztályos szereplőknek a lebilincselő élményt.

Magyar nyelvű iskola. Iskolánk igazgatónője, *Lőrinczi*

Albertné decemberben részt vett a horvátországi Laskón a felújított magyar nyelvű iskola ünnepélyes átadásán.

Hon- és népismeret. Ebben a tanévben „új” tantárgy az ötödik évfolyamon a hon- és népismeret. Két év alatt a ta-

met nyelvi versenyén *Rein Viktor* 4. helyezést, *Gál Ágnes* pedig 35. helyezést ért el a résztvevő 156 tanuló közül.

Ugyancsak megrendezte hagyományos nyelvi versenyét a Leőwey Klára Gimnázium, melyen közel 200 tanuló közül *Rein Viktor* 1. helyezést, *Bacher Dániel* 3. helyezést, *Wagner Klaudia* 6. helyezést, *Gál Ágnes* 9. helyezést ért el. Mindannyian 8.b. osztályos tanulók, felkészítő tanáruk *Wagner Jánosné*.

Gratulálunk a szép eredményekhez!

Iskolánk alapítványa, a „Társadalmi összefogás az iskolai nyelvoktatásért” alapítvány az idei évben is számít a tisztelt szülők, a célkitűzéseinkkel egyetértő és eredményeinket elismerő lakosok támogatására. Kérjük, amennyiben tehetik, adójuk 1%-ával támogassák saját gyermekeik, unokáik színvonalas oktatását.

Az alapítvány adószáma: 19035550-1-02.

Előre is köszönjük támogatásukat!

Lőrinczi Albertné
igazgató

Szülők, nevelők bálja

Iskolánk 2002. március 2-án rendezi meg hagyományos balyus bálját a sportsarnokban. A zenét a Phoenix együttes szolgáltatja.

Az est sztárvendége: Balázs Pali, Mindig úgy szeress... című műsorával. Asztalfoglalás és jegyelővétel az iskola titkárságán február 4–28-ig. Szeretettel vár minden szórakozni vágyót az iskola tantestülete és szülői munkaközössége.

Helyesbítés!

Előző számunkban a *Téli ünnepkör* című összeállításban tévesen jelent meg két dátum: december 28. az Aprószentek napja, január 6. a Vízkereszt napja.

A január 25-ei Pál fordulás napját is helyesbíténénk: bibliai esemény, amikor a keresztényüldöző Saulus keresztény hitű Paulussá vált.

A hibákért elnézésüket kérjük!

Német nyelvi versenyek.

A továbbtanulásra készülve tanulóink szép számmal vesznek részt a pécsi középiskolák által meghirdetett nyelvi versenyeken. A Janus Pannonius Gimnázium megyei szintű né-

A II. Béla Középiskolában történt

Nyílt napot tartottunk december 5-én a középiskolai (gimnáziumi és szakközépiskolai) képzés iránt érdeklődő tanulók és szülők számára. Nagy számban érkeztek érdeklődők a városból és a megyéből is.

Megegyi népdaléneklési verseny. Ezen a héten rendezték meg Pécsen a megegyi népdaléneklési versenyt, ahol *Nyisztor Judit* és *Farkas Kornél* gimnáziumi tanulók képviselték iskolánkat.

A versmondóversenyen *Szilágyi Mónika* és *Balatincz Zsuzsanna* gimnáziumi tanulók szerepeltek Pécsen, a Kodály Zoltán Gimnáziumban.

40 rendvédelmi fakultációs szakközépiskolai tanuló egész napos kiránduláson vett részt december 6-án a Budapesti Rendészeti Szakközépiskolában, akik az ottani képzéssel, felvételi követelményekkel ismerkedtek meg.

December 10-én 10 gimnáziumi tanuló írta meg az Országos Egyéni Rendvédelmi Tanulmányi Verseny elődöntőjének dolgozatait.

Kispályás labdarúgótor-nát rendeztek középiskolás csapatok részvételével december 14-én Pécsen, ahol iskolánk csapata kiharcolta a döntőbe jutást.

A hagyományos karácsonyi vásárral és fenyőünnepséggel kívántunk egymásnak kellemes ünnepeket és boldog új évet december 21-én.

A hónap kiemelkedő híre: iskolánk csapatos pályázati formában sikeresen pályázott a Comenius 2000 Közoktatási Minőségfejlesztési Program 1. intézményi modelljének kiépítésére.

Előzetes: a II. Béla Középiskola fennállásának 35 éves évfordulójára készített iskola-történeti kiállítás január 8-tól 18-ig (8.00–18.00 óra között) megtekinthető a művelődési központ kiállítótermében.

Vizsgaidőszak. Január 14-étől kezdik a vizsgákat és beszámolókat az esti gimnáziumi képzésben részt vevő hallgatók. Reméljük, hogy az eltelt félév kemény és szorgalmas munkáját igazolják a vizsgaeredmények is.

Dr. Fenyvesi Jánosné

Helyreigazítás!

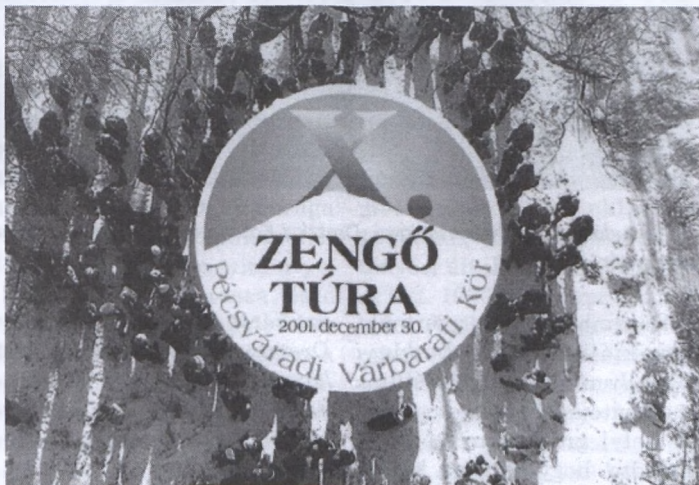
A Hírmondó 2001. decemberi számában, a 6. oldalon közzölt Jubiláló Iskolák című írásban hiányosan jelent meg a szakiskola alapító pedagógusainak névsora. Az iskola alapító tanára volt *Marczi József* nyugalmazott kollégánk is, akitől a mulasztásért ezúton is elnézést kérek, magam és kollégáim nevében jó egészséget kívánok neki!

Zakk Anna

Zengő-túra két tételben: felhőszakadással és szivárvánnyal

A Pécsváradi Várbaráti Kör december 30-ára szervezte, immár tizedik alkalommal hagyományos óévbúcsúztató Zengő-túráját. Reggel 9 óráig 320 fő regisztráltatta magát, és jelent meg indulásra készen. Jöttek Bólyból, öt család apró gyerekekkel, megérkezett a Vasasért Egyesület 16 tagja is, a vendégszerető pécsváradiak is mozgósították barátait, családtagjaikat. Tíz fő fölött voltak *Novotnyék*, *Aratóék*, *Baumannék*, *Bánuszék*, *Kaszék*, *Beckék*, *Speiglék*, *Bükiék* vendégei, akik ezért szilvesztereztek Pécsváradon. Kilenc után pár perccel leszakadt az ég, és a nyári felhőszakadásokra emlékeztető zuhé senkit nem kímélt. (Ha megvártuk volna a hagyományos üdvözlést és útbaigazítást, az ítéletidőt a művelődési házban szárazon megúsztuk volna.) Így a hegyi kocsmáig sem jutott el mindenki. A csuromvizes sereget befogadta a kocsa, ahol több mint másfél óras várakozás után, a hegyről jövő információk ismeretében többségük úgy döntött, hogy megszáradás után a Szász-völgyben találkozunk.

A nap hőse volt az az 58 társunk (nevüket a krónika feljegyezte), aki dacolva az esővel,



hóval, hóakadályokkal, hideg feljutott a csúcra. Köztük a *Ferling József* vezette hosszútávú különtmény 7 tagja. Mindnyájan hálálkodva emlegették *Scholcz Péter* és felesége, *Ica* nevét, akik tüzet rakva a toronyban, meleggel várták az érkezőket. (*Scholtz Péter* és *Kelemen László* erdészek előző nap mindent megpróbáltak, hogy tologéppel elhárítsák az akadályokat, de a masina is feladta a kétméteres hófúvásoknál...) A Szász-völgyi „menedékházban” 13 órakor már nem volt szabad hely, érkeztek a csúcsostromlók és a „kisétálók”, valamint az „éthordósok”.

A polgármester köszöntője után ezúttal is felcsendült a

Himnusz és a BUÉK, és nem maradt el a csúcscsokoládé sem. *Bíró doktor* dermedten referált a hegyen történetekről, ahol ő mondott a képviselőtestület nevében köszöntőt. Az orkán erejű szélben, a vízszintesen eső hóban megpróbálták elénekelni a Himnuszt. *Zsáli János* vezetésével ugyancsak akadálymentesítették a déli utakat, hogy a Szász-völgy megközelítése is zavartalan legyen. Ez sikerült is, de mint *Manszföld Lajos* elmondta, csak nyolcan tértek be hozzá, azok is keveset fogyasztottak...

Nagyon-nagyon sokan akarták, hogy ez a jubileumi túra emlékezetes legyen. Hát sike-

rült is...! A vadászoknak, *Fuller Miklósnak*, ismét köszönjük a vad elejtését, családjának a kedves kiszolgálást, *Vogl Ferencnek* az ízletes vadpörkölt elkészítését 180 főre és a nem könnyű beosztását, hogy mindenkinek jusson. (A bolyiak, akik elsőként érkeztek, az utolsók között kapták meg adagjukat, mivel étkezésük felment a hegyre társaik zsákjában) Minden jó, ha a vége jó!

Csizmadia László szép emléklapot készített *Baumann Mihály* egy, a Zengőn régebben készült felvételének felhasználásával. Ezt elsőként a nap hősei vehették át, köztük egy amerikai fiatalember, aki a Novotny-család vendége volt, majd mindenkinek megszavaztuk, hiszen mindenki útra kelt...

Sokan érezték úgy, hogy nem fejeződhet be az év és nem kezdődhet el az új a Zengő megmászása nélkül. December 31-én, gyönyörű időben *Walter Tivadar* családjával, tizedmagával, *Antal Géza* plébános hét cserkésszel felment a hegyre. Az újév első napjaiban csörögtek a telefonok, hiánypótlást kérve. Így 5-én, szombaton, 49 főből álló lelkes kis csapat ismét nekivágott a hegynek, sikerült... Minket egy hihetetlen természeti jelenség, a torony felett pompázó szivárvány fogadott – majd az ismert forráskönyv szerint jártunk el...

D. K.

HÍREK RÖVIDEN

ANYAKÖNYVI HÍREK

Születések: novemberben: *Harka Bence* (Erdősmecke), decemberben: *Peterácz Laura* és *Papp Marcel* (Pécsvárad).

50 éves házassági évfordulójukat ünnepelte *Maróti István* és *Körmöndi Gizella*.

25 éves házassági évfordulójukat ünnepelte *Kiszt Viktor* és *Bayer Márta*.

A szerkesztőség nevében gratulálunk és még sok boldog évet kívánunk mindnyájuknak.

Elhunytak: *Annók Gyula* (66), *Kisztner Antal* (88) – Zengővárkony; *Brandt Józsefné, sz. Grécz Terézia* (77) Erdősmecke. Pécsváradon: *Halmi Ferencné, sz. Gudmann Anna* (93), *Keszler Ádámné, sz. Rauschenberger Katalin* (79), *Gál Sándorné, sz. Csík Erzsébet* (50), *Bartos Antalné, sz. Aszmann Anna* (87), *Krammer János Alajosné, sz. Marton Mária* (88), *Kiszt Viktorné, sz. Rott Hermina* (78).

„Az elmúlt száz évben a kéregrákosodás miatt elpusztult a világ szelidgesztenye-erdeinek közel 30%-a. A kór ma már gyógyítható. A módszer lényege: a fa kezelése a gomba legyengített változatával. A pécsvárad–zengővárkonyi öszesztenyésben igen nagy a természeti kár, de gyors beavatkozással még mindig megmenthető több mint 3000 fa. Egy szelidgesztenyefa kezelésének költsége 1000 Ft.”

Gyermekrajz-kiállítás



Balra *Ludányi Gergely* édesapjával, *Dretzky Katalin* és *Csizmadia László* a megnyitón
Fotó: K. Á.

December 14-én gyermekrajz-kiállítás nyílt *Ludányi Gergely* munkáiból. A kiállítás megnyitóján *Csizmadia László* helyi grafikusművész elmondta, hogy az ilyen különleges gyermekekkel, mint amilyen *Gergő* is, kiemelten kell foglalkozni, hiszen az egész életüket meghatározhatja a

tehetség korai felfedezése. Jó példa erre *Gergő* családja, akik mindent megtesznek gyermekükért.

Egy gyermekrajz-kiállítás margójára:

Gergő unokánk nevében szeretnénk megköszönni a kiállítás megnyitóján a résztvevőknek és a többi látogatóknak a vendégkönyvbe írt gratulációit és jókívánságait. Megköszönjük a kiállítás megszervezésében és megrendezésében segítséget nyújtóknak a lelkes és

nünket. Végezetül álljon itt egy bejegyzés a vendégkönyvből: „Nekem a *Ritka* szép magyar népmesék című alkotás tetszett a legjobban. Főleg a szenzációs, seprőn furikázó boszi. De a többi se kutya. *Beck Józsi bá.*”

Köszönjük: *Ludányi nagyszülők és unokájuk, Gergő.*

Patikaügyelet:

December 31.–január 20.

Szent István Patika
Január 21.–27. Szentháromság Patika

Január 28.–február 17. Szent István Patika

A nyugdíjasklub hírei

Karácsonyvárosi ünnepség. December 14-én meghitt hangulatú, családias karácsonyvárosi ünnepségre gyűltek össze a nyugdíjasklub tagjai a művelődési központ nagytermében. Meghívott vendégeink voltak a fazekasbodai nyugdíjasok, akiket elkísért polgármesterasszonyuk is.

Nemcsak a nyugdíjasok jöttek el ebből a 290 lelkes kis településről, hanem szó szerint a falu apraja-nagyja, a pici óvodástól, az általános iskoláson, főállású anyán át a nyugdíjas nagymamáig. Ők együtt csodálatos betlehemes műsort hoztak ajándékba a pécsvárad nyugdíjasoknak. A gyönyörűen feldíszített színpadon (amely *Kovács Sándorné, Marika* munkáját dicséri) a gyertyák fényében szép karácsonyi énekek csendültek fel.

Természetesen az ajándékosztás sem maradt el, a férfiaknak egy-egy üveg pezsgővel, az asszonyoknak kerámiával és édességgel kívántunk békés karácsonyi ünnepeket.

Az új esztendőben január 8-án találkoztunk, szokásos havonta keddi klubnapra összejövetelünkön. Ekkor egy ortopéd-cipőkészítő mutatkozott be termékeivel, majd megbeszéltük az előttünk álló időszak programjait.

Farsangi mulatság. Február 5-ére meghívást kapott klubunk régi, kedves partnerkapcsolatunkhoz, a bonyhádi nyugdíjasklub farsangi mulatságára.

Tisztelt Előfizetőink!

A Pécsvárad Hírmondó az elmúlt évben volt 10 éves. Köszönjük mindazoknak, akik ezen idő alatt végig, vagy időszakosan olvasóink voltak. Külön köszönjük Kedves Előfizetőinknek, hogy a lap egy éves előrendelésével támogatták annak megjelenését. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy január 31-éig szíveskedjenek az előfizetéseket megtenni, ennek hiányában a következő év második számát már nem áll módunkban elküldeni. Éves előfizetői díj: 1000 Ft. A Hírmondó darabonkénti ára 100 Ft. Lesz január 1-jével. (Decemberig hetvenhatan fizeték elő a lapot.)

Közgyűlés. Február 12-én éves egyesületi közgyűlésünket tartottuk a művelődési központban.

A mindenki karácsonyfáját decemberben Mayer Lajos és felesége, Hancz Lídia ajánlotta fel. A kivágásban és a helyszínre szállításban az önkormányzat városgondnokságának munkatársai működtek közre Marton Szilárd vezetésével. Réger János darujával emelték be helyére az igen szép fenyőfát. Az égősort ismét a művelődési ház munkatársai, – Bada László, Gáspár Róbert és Sárközi István – tették fel a fára. (Ugyancsak felajánlotta kivágásra szánt fenyőfáját Kreutz András.)

Zengőalji népművészeti termékek kerültek németországi karácsonyfák alá. Darmstadtban, a „Karstadt” nevű bevásárlóközpontban baranyai népművészek bemutatóval egybekötött vásárt tartottak decemberben. A Pécsi Bőrgyár szervezésében meghívást kapott a két baranyai népművészeti egyesület (a Kaptár Magyarluka-fáról és a Baranyai Kézművesek Egyesülete Zengővárkonyból), hogy két-két népművész 7-7 napon át bemutatásokat tartva népszerűsítse a magyar kézműves termékeket. A szervezők célja ezzel az akcióval egy leendő magyar népművészeti bolt megnyitásának bevezetője, reklámja volt. Zengővárkonyból Töttös Sándor szőtt, Mecseknádasdáról Gradwohl Zsolt fazekas korongozott. Mindketten nagy közönségsikert arattak termékeikkel.

VTV adás

Január 24., csütörtök (ismétlés 25-én)

Köszönetet mondok mindazoknak, akik férjem, Hetényi Varga Károly betegségében is mellettem álltak, segítségemre siettek és elvesztésében együttéreznek velem.

Hetényi Varga Károlyné,
Varga Borbála

HETÉNYI VARGA KÁROLY

Hosszúhetény 1932. október 7 – Pécs, 2002. január 2.

Nagy veszteség érte nemcsak a katolikus hívők körét, hanem mindazokat is, akik fontosnak tartják a lelkiismeret szabadságát. Január 2-án, életének 70. évében méltósággal és türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt Hetényi Varga Károly egyháztörténész, író, műfordító. Szülőfalujában, Hosszúhetényben helyezték örök nyugalomra január 5-én.

Utolsó útjára elkísérte szerető felesége, munkatársa, támasza, Borbála asszony, két fia, Péter és Károly, menyei és tizenegy unokája. Valamint tíz, hozzá közelálló papi személy az egyházmegyéből, köztük Antal Géza pécsváradi apát, valamint barátok, iskolatársak Hosszúhetényből, Pécsről, Komlóról, sok tisztelője valamint számosan azok a pécsváradiak, akik ismerték és szerették.

Mayer Mihály megyéspüspök így kezdte a gyászmisét a hetényi templomban: „Hetényi Varga Károly az egyházat is szolgálta, amikor összegyűjtötte az üldözött egyháziak történetét.” Az elhunyt kívánsága volt, hogy a Püspökszentlászlón szolgáló jezsuita atya, Vác Jenő búcsúztassa, és ő temesse. Vác atya hálát adott Istennek, amiért megadta a szolgálat lehetőségét az elhunynak, aki történelmi munkáját egy szerzetes alázatával és elhivatottságával végezte.

A felesége vezette Trabanttal járta be Hetényi Varga Károly a mai és a történelmi Magyarország szinte minden zugát, és felkutatta az üldözött papok, szerzetesek és apácák történetét. Kutatott Németországban és Ausztriában is. Fél tudóval végzett el akkora munkát, amekkorát kutatócsoportok évtizedek alatt. Elhivatottsága vezérelte és hű társa, Borbála asszony segítette, aki a kutatásban és a feldolgozásban is mellette volt.

Olyan archívumot, katalógusrendszert hozott létre, ami páratlan a magyar egyháztörténetben.

Hetényi Varga Károly ezen a munkán dolgozott Pécsvá-

radon is, ahová 1992 júniusában költözött feleségével. Az isteni gondviselésnek tulajdonították, hogy rátaláltak házukra és – sokadszor – otthont teremtettek városunkban. Kötődött e helyhez, hiszen 1939–41 között itt élt és járt iskolá-



ba, itt volt elsőáldozó is. A Pécsi Pius Gimnázium tanulója 1943–48-ban, mígnem politikai okok miatt a Mindszenty-per idején kicsapták. A Nagy Lajos Gimnáziumban érettségizett. Egyházi pályára készült, de azt hosszan tartó, súlyos tüdőbetegsége megakadályozta. A Pécsi Tanárképző Főiskolán szerzett magyar–német szakos tanári oklevelet 1956-ban, és Komlón a gesztenyési általános iskola tanára lett. 1960-ban alapított családot. Vallásos meggyőződése miatt (1967-ben a rendőrségi házkutatás több tiltott művet, köztük egy imakönyv fordítását találja meg a lakásán) hivatali előjárói 1968-ban felszőlították, vegye igénybe rokkantsági nyugdíját. Óraadásból élt, egy ideig a Komlói TIT Nyelviskola igazgatója volt.

Fiatal tanárként kezdte foglalkoztatni, hogyan állt helyt egyháza a XX. század diktatúráinak szorításában. Az egyháziak üldöztetéséről 1968 óta publikált. Először Bálint András álnéven egy imakönyvet adott ki Újvidéken 1972-ben, *Beszélgetés a mesterrel* címen, majd tartalmában is átalakítva saját nevével tette közzé.

A fasizmus által üldözött papokról írott könyve 1985-ben jelent meg *Akiket üldöztek az igazságért* címmel. Kiadta a *Papi sorsok a horogkereszt és a vörös csillag árnyékában* I-III.

vaskos köteteit. A *Szerzetesek a horogkereszt és a vörös csillag árnyékában* II. kötetének előkészületei idején rosszaszkodott egészségi állapota.

Műfordítóként, szerkesztőként is fontos műveket tett közzé: Bendász István, a kárpátaljai pap szenvedéseinek dokumentumait a Gulag munkatáboraiában, Mészáros Tibornak, Mindszenty bíboros titkárának visszaemlékezéseit. Utolsó életévében a kilencvenéves Lénárd Ödön tiszteletére szerkesztett kötete látott napvilágot – aki 18 évet töltött a népi demokrácia börtöneiben.

Hetényi Varga Károly mintegy 250 cikket, tanulmányt publikált, közülük többet lefordítottak német, angol, francia és olasz nyelvre. Cikkei, tanulmányai az 1970-es évektől az Új Ember, a Vigília, az Igen, az Új Magyarország, Magyar Nemzet című lapokban jelentek meg. A Keresztény Elet és az Igen című katolikus folyóirat rovatvezetője, a Magyar Katolikus Lexikon munkatársa volt. Publikációiról mintegy 100 recenzió, több száz hivatkozás jelent meg.

Elismerést, kitüntetést 2001-ben kapott, a Magyar Újságírók Közössége neki ítélte a Petőfi Sándor Sajtószabadság-díjat. Előtte ugyancsak a MUK Arany trombita-díját vehette át. Az utolsó tíz év Pécsváradon bő termést hozott. Az Asztrik apát utca 3. számú házban születtek a papi sorsokat megörökítő kötetei. A helyi közélet formálásában is részt vett: 1993. június 7-én megalakította Pécsváradon a Kereszténydemokrata Néppárt helyi szervezetét.

Koporsójánál a MUK elnökének, Kósa Csabának búcsúztatóját olvasta fel Darvas Miklós, a szervezet Baranya megyei elnöke. Hetényi Varga Károly kívánságára temetésén a Bazilika kórusa énekelt Pécsi Rita vezényletével, és sírjára a pécsváradi kert fenyőjének ágából fontak koszorút.

Nyugodjék békében a Hármashegy és a Zengő tövén.

Képünkön 1994-ben, a Pécsváradi Várbaráti Kör összejövetelén. Egyesületünk 1995-ben író-olvasó találkozón mutatta be Hetényi Varga Károly munkásságát.

Gállos Orsolya

SPORTHÍREK

Szilveszteri kupa

Ismét jó hangulatban, színvonalas mérkőzésekkel telt el a hagyományos szilveszteri te-remlabdarúgó torna 16 csapat részvételével, *Haklik Lajos* szervezésében. A végeredmény: 1. Holsten (Pécsvárad), 2. Épszöv (Pécsvárad), 3. Kamo, 4. Real Margit. A legjobb mezőnyjátékos *Budanovszky Krisztián* (Épszöv), a legjobb kapus *Juhos Ferenc* (Holsten), a gólkirály *Gál Tibor*, a leg-sportszerűbb csapat pedig a Real Margit lett.

A rendezők ezúton is megköszönik a *Pro-Brill Kft.*, az

Aranycipő Kft., a *Mecsekfűszért* és *Jáhn Jakab* vállalkozó támogatását.

A városi kispályás labdarúgó-bajnokság 2001. évi végeredménye a következőképpen alakult: 1. Holsten, 2. Pit-Bulls, 3. Dóm (Pécs), a gólkirály *Dénes Sándor* (Pit-Bulls) lett. Az elmúlt év tavaszán elmaradt négy alkalom befejező mérkőzéseire az év végén került sor. Őket két pécsvárad i ifjúsági csapat követte.

Thai-box

A Bécsi Kongresszusi Köz-

pontban december 16-án megrendezett thai-box-gálán a Pécsvárad Spartacus versenyzője, *Vulics József* a Hollandiából érkezett *Hadic Bufella* ellen mérkőzött. Az öt menetesen tervezett mérkőzés 3. menetében Vulics egy térdrel kivitelezett rúgás után úgy megütötte ellenfelét, hogy az a földön maradt, az osztrák közönség nagy tetszésnyilvánítása mellett.

Ez a győzelem azért is nagyon fontos, mert ebben a sportban a thaiok után a hollandokat tartják a legjobbaknak.

Autóbusz-menetrend

(érvényes: 2002. január 1-jétől)

Pécsvárad-Pécs

x 4.55	o 5.05	o 5.25	x 5.50
x 6.00	o 6.20	o 6.31	x 6.40
o 6.58	x 7.00	7.10	7.55
8.10	8.55	9.40	x 10.20
x 12.05	12.55	o 13.00	o 13.23
13.55	14.45	o 15.35	17.00
⁶² 18.00	18.05	18.40	18.55
¹⁵ 19.10	¹⁵ 19.17	i 19.25	¹⁵ 20.05
20.25	+ 21.10		

Pécs-Pécsvárad

5.00	x 5.35	5.45	6.00
x 6.25	7.20	9.00	⁶² 9.30
10.15	x 11.00	x 11.25	12.00
o 12.30	13.00	o 13.40	o 13.45
14.00	14.10	x 14.35	o 14.35
o 15.15	o 15.30	15.35	o 16.10
o 16.30	17.00	o 17.35	x 18.00
q 18.40	+ 19.10	o 19.30	¹⁵ 20.00
i 20.30	¹⁵ 20.45	x 22.30	o 22.25

Jelmagyarázat:

- o munkanapokon
- i iskolai előadási napokon
- x hétfőtől péntekig
- + szabad- és munkaszüneti napokon
- q szabadnapok kivételével naponta
- ¹⁵ a hetek első iskolai előadási napját megelőző munkaszüneti napokon
- ⁶² a hetek utolsó iskolai előadási napján, valamint a hetek első iskolai előadási napját megelőző napon

Vasúti menetrend

(érvényes 2001. IX. 2-től 2002. XII. 14-ig)

Pécsvárad-Pécs

3.55 hétköznap 5.55 8.05 12.05
15.35 18.00 20.50 munkanap és a hét első munkanapját megelőző napon

Pécs - Pécsvárad

5.00 7.05 11.05 14.35
19.25 22.35

Támogassuk a helyi egyesületeket, alapítványokat!

Adóbevallásunkban ez évben is rendelkezhetünk adónk 1 + 1%-ának felhasználásáról. Az alábbiakban közzé tesszük a rendelkezésre jogosult helyi egyesületek, alapítványok adószámát és nevét.

1%

- Pécsváradért Alapítvány (helyi kulturális és sportcélok) 19035615-2-02
- Pécsvárad Középfokú Oktatásáért (II. Béla Középkisola) 15330200-2-02
- Társadalmi Összefogás az Iskolai Nyelvo-
oktatásért (Kodolányi János Ált. Isk.) 19035550-1-02
- Pécsvárad Várbaráti Kör 19029902-1-02
- Barátsági Egyesület Pécsvárad (Német-
klub) 19031594-1-02
- Zengővárkonyi Hagyományörző Művel-
ődési Egyesület 18001629-1-02
- Család és Közösség Alapítvány (Gyer-
mekjóléti szolgálat) 18312801-1-02
- Zengő Néptánc Egyesület (helyi gyer-
mek néptáncsoportok) 19032502-1-02

+1%

- Magyar Katolikus Egyház: 0011
- Magyarországi Evangélikus Egyház: 0035
- Magyarországi Református Egyház: 0066

EREDMÉNYEK

Kézilabda eredmények

- Dec. 12. Hosszúhetény-
Pécsvárad /NB II. ser-
dülő 15:34
- Dec. 15., Pécsvárad-Re-
nax-Honvéd /NB I. B.
férfi 23:19
- Dec. 15., Pécsvárad-Re-
nax-Honvéd /NB I. B.
férfi ifi 23:50
- Dec. 16., Hosszúhetény-
Pécsvárad-Dombóvár /
NB II. serdülő 17:27
- Jan. 6., Hosszúhetény-
Pécsvárad-Szekezsárd /
NB II. serdülő 27:25

Januári sportprogram

- Jan. 12., szombat 8.00-tól
öregfiúk te-remlabdarú-
gó tornája (12 csapat
részvételével)
- Jan. 13., vasárnap 8.30-tól
ifjúsági és serdülő csa-
patok labdarúgótornája
Résztevők: Pécsvárad,
Harkány és Szentlőrinc
ifi- és serdülő csapatai.
- Jan. 18., péntek 13.30-tól
Góliát foci kupa (általá-
nos iskolások részvéte-
lével)
- Jan. 20., vasárnap 8.00
órától Krivicz Gyula-
emléktorna Megye I-es
és Megye I/B-s labdarú-
gócsapatok részvételé-
vel
- Febr. 2., szombat Bara-
nyasüt Kézilabda Kupa
(NB II. női csapatok
részvételével)
- Febr. 3., vasárnap Krivicz
Gyula-emléktorna

PÉCSVÁRADI

Hírmondó

A Pécsvárad i
Önkormányzat havilapja
Felelős kiadó:
Zsáli János polgármester
Szerkesztő: Dretzky Katalin
Szerkesztőség,
hirdetésfelvétel, terjesztés:
művelődési központ,
Pécsvárad, Kossuth Lajos u. 31.
Telefon/fax: (72) 465-123
A szerkesztésben
közreműködik a FerlingPress
Nyomdai munkák:
Molnár Nyomda és Kiadó Kft.
ISSN 1417-8974